



## Közvetítés (mediáció)

### Tagállami információk a 2008/52/EK irányelvvel kapcsolatban

#### Általános információk

A polgári és kereskedelmi ügyekben végzett közvetítés egyes szempontjairól szóló, 2008. május 21-i 2008/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv célja a jogviták alternatív rendezéséhez való hozzáférés elősegítése és a jogviták egyezséggel történő rendezésének megkönnyítése azáltal, hogy ösztönzi a közvetítés igénybevételét, és biztosítja a közvetítés és a bírósági eljárás közötti kiegyensúlyozott kapcsolatot.

Az illetékes hatóságok az irányelv 6. cikkének (3) bekezdése értelmében hatáskörrel rendelkeznek azon kérelmek befogadására, amelyek arra irányulnak, hogy a közvetítés eredményeképpen létrejött írásbeli megállapodás tartalmát végrehajthatóvá nyilvánítsák.

Az irányelv Dánia kivételével az Európai Unió minden tagállamában alkalmazandó.

Az európai igazságügyi portál tájékoztatást nyújt Önnek az irányelv alkalmazásáról.

**Ha szeretne részletesebben tájékozódni valamelyik tagállamról, válassza ki a kívánt ország zászlaját.**

#### Kapcsolódó link

[ARCHÍV Európai Igazságügyi Atlasz](#) (a webhely 2017. szeptember 30-án megszűnt)

A honlapot az Európai Bizottság tartja fenn. Az ezen az oldalon található információ nem feltétlenül tükrözi az Európai Bizottság hivatalos álláspontját. A Bizottság semmilyen felelősséget vagy kötelezettséget nem vállal az e dokumentumban foglalt vagy említett információk és adatok tekintetében. Kérjük, az európai oldalak szerzői jogi szabályai vonatkozásában vegye figyelembe a jogi nyilatkozatot.

Utolsó frissítés: 06/10/2020

### Közvetítés (mediáció) - Belgium

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

A közvetítés eredményeképpen létrejött megállapodás végrehajthatóvá nyilvánítására hatáskörrel rendelkező „*bíróságok*” a következők: békítő bíróság, rendőrbíróság, elsőfokú bíróság, kereskedelmi bíróság, munkaügyi bíróság, fellebbviteli bíróság, a munkaügyi fellebbviteli bíróság, illetve gyorsított eljárás esetén a bíróság elnöke.

A közjegyzői hivatásról szóló 1803. március 16-i törvény 19. cikkének 1. §-a értelmében a közvetítés eredményeképpen létrejött megállapodás végrehajthatóvá nyilvánítására adott esetben jogosult „*egyéb hatóság*” a közjegyző.

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 28/07/2017

### Közvetítés (mediáció) - Bulgária

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

Az irányelv 6. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében a kérelmek fogadására hatáskörrel rendelkező hatóságok a körzeti bíróságok.

A közvetítésről szóló törvény „Az egyezségek végrehajthatósága” címet viselő 18. szakaszának (1) bekezdése egy jogvitában közvetítés útján elért egyezség bírósági egyezség jogerejével bír, és a körzeti bíróságoknak kell azt jóváhagyniuk.

A közvetítésről szóló törvény 18. szakaszának (2) bekezdése értelmében a bíróság azt követően hagyja jóvá az egyezséget, hogy azt a felek megerősítették, feltéve, hogy az egyezség nem ütközik a hivatkozott törvénybe vagy a közkerkölcsbe.

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

Utolsó frissítés: 10/09/2020

### Közvetítés (mediáció) - Csehország

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A Cseh Köztársaságban az irányelv 6. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében a következő hatóságok rendelkeznek hatáskörrel a kérelmek befogadására:

- a nemzeti eljárásjog alapján az adott ügyben hatáskörrel rendelkező bármely járási bíróság;
- a nemzeti eljárásjog alapján az adott ügyben hatáskörrel rendelkező bármely megyei bíróság;
- bármely közjegyző.

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

Utolsó frissítés: 29/03/2021

### Közvetítés (mediáció) - Németország



Figyelem: az oldal eredeti nyelvű változata [de](#) nemrég módosult. Az Ön által kiválasztott nyelvi változatot most készítik fordítónk.

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A végrehajthatóvá nyilvánítás iránti kérelem fogadására a hatáskört a közvetítés során született megállapodás jellege határozza meg. A közvetítés során született megállapodások végrehajthatóságára a rendes szabályok vonatkoznak.

Ez azt jelenti, hogy Németországban a közvetítés során született megállapodás csak bírósági vagy bíróságilag jóváhagyott egyezségként (*gerichtliche oder gerichtlich gebilligte Vergleiche*, a polgári eljárásról szóló törvény (ZPO) 794(1)(1) szakasza; a családjogi ügyekben folytatott eljárásokról valamint a nemperes eljárásokról szóló törvény (FamFG) 86(1)(2) és szakasza 156(2); a FamFG 86(1)(3) és 36. szakasza) hajtható végre a végrehajtható közjegyzői okiratok alapján (*vollstreckbare notarielle Urkunden*, a

ZPO 794(1)(5) és 797. szakasza; a FamFG 86(1)(3) szakasza, a ZPO 794(1)(5) szakasza), vagy a tartási ügyekben illetékes ifjúságvédelmi hivatal végrehajtható okirataiként (*vollstreckbare Urkunden des Jugendamtes über Unterhalt*, a szociális törvénykönyv (SGB) 59(1) szakasza, első mondat, 3. és 4. pont, valamint 60. szakasz), vagy az ügyvédek által megszövegezett és végrehajthatóvá nyilvánított egyezségek alapján (ZPO 794(1)(4b), 796a és 796b szakasza), vagy az elismert vitarendezési szervek előtt megkötött, végrehajtható egyezések alapján (*vollstreckbare Vergleiche vor anerkannten Gütestellen*, ZPO 794(1)(1) és 797a szakasza). Hatáskörrel a főszabályok szerint hatáskörrel rendelkező bíróságok és közjegyzők rendelkeznek, vagy az a helyi bíróság, amelynek területén a vitarendezési szerv irodái találhatóak.

Amennyiben a közvetítés során született megállapodás nem megfelelő formában készült, és így nem végrehajtható, a megállapodás lényegét a főszabály szerint hatáskörrel rendelkező bíróság elé kell terjeszteni, amely ezt követően elrendelheti annak végrehajtását.

---

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

Utolsó frissítés: 22/06/2020

## Közvetítés (mediáció) - Észtország

A közvetítésről szóló 2008/52/EK irányelvet a [a békéltetésről szóló törvény](#) ültette át az észt jogba.

---

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A közvetítés eredményeképpen létrejött írásbeli megállapodás végrehajthatóvá nyilvánítását annál a megyei bíróságnál (*maakohus*) kell kérni, amelynek illetékességi területén a közvetítési eljárást lefolytatták. A megyei bíróságok elérhetőségeit megtalálja a bíróságok [webooldalán](#). Az eljárásért 50 EUR illetéket kell majd fizetnie.

Az ügyvéd vagy közjegyző által vezetett békéltető eljárás eredményeként elért egyezséget ([a békéltetésről szóló törvény](#) 2. szakaszának (2) és (3) bekezdése) közjegyző is hitelesítheti. A közjegyzők elérhetőségeit a „[Közjegyzőt keres](#)” oldalra kattintva találhatja meg. Az eljárásért 51,13 EUR közjegyzői díjat kell majd fizetnie.

Az egyezségek végrehajthatóságát a békéltetésről szóló törvény 14. szakasza szabályozza. Az egyezségek bíróság általi végrehajthatóvá nyilvánítási eljárását a [a polgári perrendtartás](#) 627<sup>1</sup> és 627<sup>2</sup> szakasza szabályozza. A közjegyző a közjegyzői tevékenységről szóló törvényben lefektetett eljárásnak megfelelően hitelesíti az egyezséget és a kötelezettet az azonnali kötelező végrehajtáshoz való hozzájárulásra kötelezi.

---

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

Utolsó frissítés: 08/01/2021

## Közvetítés (mediáció) - Írország

---

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

1. Ha a bíróság, amelyik előtt keresetet indítanak, közvetítés igénybevitelére hívja fel a feleket, és e közvetítés eredményeképpen megállapodás jön létre, a megállapodás végrehajthatóvá nyilvánítása iránti kérelmet az érintett bírósághoz kell benyújtani.

2. A végrehajthatóvá nyilvánítás iránti kérelmet minden egyéb esetben a Master of the High Court-hoz kell benyújtani.

---

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 29/03/2021

## Közvetítés (mediáció) - Görögország

### Nemzeti jogba

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

Az irányelv 6. cikkének (1) és (2) bekezdése szerinti kérelmekkel azon régió **egyesbíróból álló elsőfokú bíróságának titkárságához** lehet fordulni, ahol a közvetítés történt.

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.


Utolsó frissítés: 02/11/2020

## Közvetítés (mediáció) - Franciaország

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A közvetítés eredményeképpen létrejött megállapodások végrehajthatóvá nyilvánítása azon bíróságok hatáskörébe tartozik, amelyek a jogvita elbírálására hatáskörrel rendelkeznek.

A  közjegyzők – közvetőként eljárva – végrehajthatóvá nyilváníthatják a közvetítés eredményeképpen létrejött megállapodásokat, amennyiben megkapták az okiratot, és azt végrehajtási záradékkal látták el.

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 13/01/2020

## Közvetítés (mediáció) - Horvátország

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

Horvátországban a 6. cikk (1) és (2) bekezdése értelmében a kérelmek fogadására hatáskörrel rendelkező hatóságok a következők:

– a kereskedelmi bíróságok hatáskörébe tartozó kérdésekkel kapcsolatos ügyekben:

### **Trgovački sud u Zagrebu**

Petrinjska 8

10000 Zagreb

tel: + 385 1 4897 222

fax: +385 1 4920 871

e-mail: [ured.predsjudnika@tszg.pravosudje.hr](mailto:ured.predsjudnika@tszg.pravosudje.hr);

<http://sudovi.pravosudje.hr/tszg/>

– más esetekben:

### **Županijski sud u Zagrebu**

Trg Nikole Šubića Zrinskog 5

10000 Zagreb,

tel: +385 1 4801 111

fax: +385 1 4920 260

e.mail: [zszg.pisarnica@zszg.pravosudje.hr](mailto:zszg.pisarnica@zszg.pravosudje.hr)

---

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 23/05/2019

## **Közvetítés (mediáció) - Olaszország**

### Nemzeti jogba

#### [10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

#### 10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A 2008. május 21-i 2008/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikkének (3) bekezdése szerinti értesítés keretében közöljük, hogy a [28/2010.](#) számú törvényerejű rendelet 12. cikkének (1) bekezdése értelmében a közösségi irányelv 2. cikkében említett, határokon átnyúló viták tekintetében az írásbeli megállapodást annak a bíróságnak az elnöke hagyja jóvá, amelynek illetékességi területén azt végre kell hajtani.

---

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 12/01/2021

## **Közvetítés (mediáció) - Ciprus**

#### [10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

#### 10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A Ciprusi Köztársaság a regionális bíróságokat (District Courts) jelölte ki a 6. cikk (1) és (2) bekezdése szerinti kérelmek fogadására hatáskörrel rendelkező bíróságként.

---

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

## Közvetítés (mediáció) - Lettország

[10. cikk – Tájékoztató az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztató az illetékes bíróságokról és hatóságokról

E cikk végrehajtása tekintetében a lett hatóságok a következő tájékoztatást nyújtják: a Lett Köztársaságban a közvetítés eredményeképpen létrejött írásbeli megállapodások végrehajthatóvá nyilvánítására irányuló kérelmek a kerületi (városi) bíróságokhoz nyújthatók be. Ugyanakkor a lett hatóságok felhívják az érintettek figyelmét arra, hogy a közvetítés eredményeképpen létrejött írásbeli megállapodások csak annyiban nyilváníthatók végrehajthatóvá Lettországban, amennyiben azt a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2012. december 12-i 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet, vagy a 2015. január 10-ike előtti eljárásokra alkalmazott polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet előírja.

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

## Közvetítés (mediáció) - Litvánia

[10. cikk – Tájékoztató az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztató az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A Litván Köztársaság polgári jogvitákban történő békéltető közvetítéséről szóló, 2008. július 15-én elfogadott törvénye 6. cikkének (3) bekezdése szerint, amennyiben egy békéltető közvetítés révén rendezett jogvita egyidejűleg nem képezi bírósági eljárás tárgyát, a jogvita részes felei együttesen kérelmet nyújthatnak be valamely bírósághoz a vitarendezésnek a Litván Köztársaság polgári perrendtartása XXXIX. fejezetében foglalt egyszerűsített eljárás szerinti jóváhagyása céljából. A vitarendezés jóváhagyására irányuló kérelmet a felek által választott járásbíróhoz kell benyújtani ott, ahol a jogvita valamelyik részes felének lakóhelye vagy székhelye található.

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

## Közvetítés (mediáció) - Luxemburg

[10. cikk – Tájékoztató az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztató az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A 2008/52/EK irányelv 6. cikke szerinti kérelmet azon kerületi bíróság (Tribunal d'arrondissement) elnökéhez kell benyújtani, amelynek illetékességi területén annak a személynek a lakóhelye vagy – lakóhely hiányában – tartózkodási helye található, akivel szemben a közvetítés eredményeképpen létrejött megállapodás végrehajtását kérik. Amennyiben ez a személy Luxemburgban sem lakóhellyel, sem tartózkodási hellyel nem rendelkezik, úgy a kérelmet azon kerületi bíróság elnökéhez kell benyújtani, amelynek illetékességi területén a közvetítés eredményeképpen létrejött megállapodást végre kell hajtani.

Címek:

Tribunal d'arrondissement de Luxembourg

Cité judiciaire,

L – 2080 Luxembourg

Tribunal d'arrondissement de Diekerich

Palais de Justice

Place Guillaume

L-9237 Diekirch

---

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 26/02/2020

### Közvetítés (mediáció) - Magyarország

#### Nemzeti jogba

##### [10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

##### 10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

Lehetőség van arra, hogy a felek végrehajthatóvá nyilvánítsák a közvetítés eredményeként létrejött megállapodásuk tartalmát. A bíróságtól vagy egy [közjegyzőtől](#) kérhetik a megállapodás végzéssel való jóváhagyását, illetve közokiratba foglalását, amely azt követően végrehajtható lesz.

---

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 27/03/2017

### Közvetítés (mediáció) - Málta

#### Nemzeti jogba

##### [10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

##### 10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

Málta törvényeinek 474. fejezete – a közvetítésről szóló törvény – értelmében a felek, vagy egyikőjük a másik kifejezett hozzájárulásával kérhetik, hogy a közvetítés eredményeként létrejött írásbeli egyezség tartalmát Málta törvényeinek 12. fejezete – a szervezeti és polgári eljárásjogi törvény – rendelkezéseinek megfelelően végrehajthatóvá nyilvánítsák. Az ilyen egyezség tartalma végrehajtható, kivéve, ha a szóban forgó ügyben az egyezség tartalma a nemzeti jogba ütközik. Az egyezség tartalma bíróság vagy más illetékes hatóság által ítélettel vagy határozattal, vagy Málta törvényeinek megfelelően közokirattal kérelemre végrehajthatóvá nyilvánítható. A különböző bíróságok illetékességére nézve lásd Málta törvényeinek 12. fejezetét. Az illetékes hatóság a Máltai Közvetítő Központ, Palazzo Laparelli, South Street, Valletta, VLT1100, Málta.

---

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 14/07/2016

## Közvetítés (mediáció) - Hollandia

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A 6. cikk (1) és (2) bekezdése szerinti kérelemmel a következő bíróságokhoz és egyéb hatóságokhoz lehet fordulni:

### I. Bíróságok:

- Rechtbank Amsterdam
- Gerechtshof Amsterdam
- Rechtbank Den Haag
- Gerechtshof Den Haag
- Rechtbank Gelderland
- Rechtbank Limburg
- Rechtbank Midden-Nederland
- Rechtbank Noord-Nederland
- Rechtbank Oost-Brabant
- Rechtbank Overijssel
- Rechtbank Rotterdam
- Rechtbank Zeeland-West-Brabant
- Gerechtshof Arnhem-Leeuwarden
- Gerechtshof 's-Hertogenbosch

A felek között közvetítés eredményeképpen létrejött megállapodás kérelem esetén közjegyzői okiratban rögzíthető. Ily módon a megállapodás a polgári perrendtartás 430. cikkének 1. bekezdése szerint végrehajtható Hollandiában.

A holland közjegyzői irodák elérhetősége az alábbi linken található: [Közjegyzőt keres](#)

---

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 06/07/2016

## Közvetítés (mediáció) - Ausztria

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A polgári és kereskedelmi ügyekben végzett közvetítés egyes szempontjairól szóló 2008/52/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (2008. május 21.) 6. cikkének (3) bekezdése szerint az alábbi információk közölhetők:

Amennyiben egy közvetítési eljárás részes felei az eljárás során létrejött írásos megállapodásról végrehajtható okiratot kívánnak kiállíttatni, egyfelől **közjegyzőhöz** (Notar) fordulhatnak. Ebben az esetben lehetőségük van arra, hogy a megállapodást közvetlenül



a közjegyző előtt kössék meg, vagy pedig egy már létező írásos megállapodást a közjegyzői rendtartás (Notariatsordnung) 54. §-ával összhangban a közjegyző általi formális megerősítés útján közokirattá alakítsanak át. Másfelől a felek bármely **járásbíróság** (Bezirksgericht) előtt perbeli egyezséget is köthetnek egy, közvetítési eljárás során létrejött, polgári ügyet érintő írásos megállapodás tartalmáról.

---

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

Utolsó frissítés: 25/03/2021

## Közvetítés (mediáció) - Lengyelország

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A polgári perrendtartás 183.<sup>13</sup> cikke értelmében a közvetítés eredményeképpen létrejött írásos egyezség végrehajtására vonatkozó kérelmek tekintetében illetékes bíróság:

– Bírósági közvetítés esetén: az ügyben eljáró bíróság,

– Peren kívüli (szerződéses) közvetítés esetén: az általános vagy kizárólagos illetékességi szabályok – azaz a polgári perrendtartás 28–30. és 38–42. cikkei – szerint az ügy vizsgálatára illetékességgel rendelkező bíróság. Ez lehet a lakóhely szerinti, az adós lakóhelye szerinti vagy például az ingatlan helye szerinti bíróság. A szülők és a gyermekek közötti jogviszony esetén az illetékes bíróság a hitelező lakóhelye szerinti bíróság.

---

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

Utolsó frissítés: 13/06/2019

## Közvetítés (mediáció) - Portugália

### Nemzeti jogba

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A 29/2013. számú törvény 14. cikkének (2) bekezdése értelmében a közvetítésről szóló irányelv 6. cikkének (3) bekezdése szerinti illetékes bíróság **a jogvita tárgya tekintetében hatáskörrel rendelkező bíróság**. Ez a rendelkezés rögzíti a Portugáliában a közvetítésre vonatkozó általános alapelveket, továbbá a polgári és kereskedelmi közvetítésre, a közvetítőkre, valamint a nyilvános közvetítésre vonatkozó jogi rendelkezéseket.

A polgári eljárásjogi kódex 64. és 65. cikke tartalmazza a jogvita tárgya alapján a hatáskörre vonatkozó szabályokat. A 64. cikk értelmében az általános bíróságok azon ügyekben rendelkeznek hatáskörrel, amelyeket nem utalnak más típusú bíróság hatáskörébe, míg a 65. cikk szerint a bírósági szervezetekre vonatkozó jogszabályok határozzák meg, mely ügyek tartoznak – tárgyuk szerint – a szakosodott bíróságok és kollégiumok hatáskörébe.

A bírósági szervezetre vonatkozó jogszabályok a következők: a 2013. augusztus 26-i 62/2013 sz. módosított törvény, és a 2014. március 27-i 49/2014 sz. módosított törvényerejű rendelet.

---

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 21/09/2020

## Közvetítés (mediáció) - Románia

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

Az irányelv 6. cikkének (3) bekezdésével összhangban az (1) és (2) bekezdésben említett kérelmek fogadására hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróságok vagy hatóságok a következők:

- kerületi bíróságok (*judecătoria*),
- törvényszékek (*tribunalul*),
- fellebbviteli bíróságok (*curtea de apel*),
- Legfelsőbb Semmítő- és Ítélszék (*Înalta Curte de Casație și Justiție*).

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 29/06/2020

## Közvetítés (mediáció) - Szlovénia

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A polgári és kereskedelmi ügyekben folytatott közvetítésről szóló törvény (a Szlovén Köztársaság Hivatalos Lapjának 2008. június 6-i 56/2008. száma) 14. cikkének (2) bekezdése értelmében a felek megállapodhatnak arról, hogy a jogvitát rendező megállapodás azonnali hatállyal végrehajtható közjegyzői okirat, bírósági vitarendezés vagy vitarendezésen alapuló választottbírósági határozat formájában történik.

### 1. Az azonnali hatállyal végrehajtható közjegyzői okirat kibocsátása

Az azonnali hatállyal végrehajtható közjegyzői okiratok kibocsátása a közjegyzők hatáskörébe tartozik (a közjegyzői törvény 2. és 3. cikke, a Szlovén Köztársaság Hivatalos Lapjának 2/2007. száma – harmadik hivatalos egységes szerkezetbe foglalt szöveg, a 33/2007. és a 45/2008. számú Hivatalos Lapban közzétett későbbi módosításokkal).

A közjegyzőkkel kapcsolatos naprakész információk a Szlovén Közjegyzői Kamara ([☞ Notarska zbornica Slovenije](#)) honlapján olvashatók.

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 30/01/2017

## Közvetítés (mediáció) - Szlovákia

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

Az irányelv 6. cikkének (1) és (2) bekezdése szerinti kérelmek elbírálására a nemzetközi magánjogról és eljárásjogról szóló 1963. évi 97. sz. törvény 68a. szakasza alapján az alábbi bíróságok rendelkeznek hatáskörrel, amennyiben az ott előírt feltételek teljesülnek:

- a) a bratislavai (pozsonyi) regionális bíróság, házassági ügyekben;
- b) a gyermek lakóhelye szerint illetékes járásbíróság, vagy, ha a gyermek nem rendelkezik lakóhellyel, a gyermek tartózkodási helye szerinti járásbíróság. Ha nincs ilyen bíróság, a Bratislava I. sz. járásbíróság rendelkezik hatáskörrel;
- c) a határozat végrehajtásának elrendelésére vagy végrehajthatóvá nyilvánítására hatáskörrel rendelkező bíróság, ha a hatáskört a b) pont alapján nem lehet meghatározni. Végrehajtást nem igénylő ügyekben a hatáskörrel rendelkező hatóság az az általános bíróság, amelynek joghatósága alá tartozik az a személy, akivel szemben a határozat elismerését kéri. Ha nincs ilyen bíróság, a trnavai járásbíróság rendelkezik hatáskörrel

---

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

Utolsó frissítés: 27/04/2020

## Közvetítés (mediáció) - Finnország

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

Hatáskörrel rendelkező és illetékes bíróság

Az e fejezetben hivatkozott egyezséget az a kerületi bíróság nyilváníthatja végrehajthatóvá, amely az eljárás valamely részes felének lakóhelye vagy állandó tartózkodási helye alapján illetékes. Amennyiben az eljárás egyik részes fele sem rendelkezik lakóhellyel vagy állandó tartózkodási hellyel Finnországban, az illetékes bíróság a helsinki kerületi bíróság. Az illetékes kerületi bíróságokról az Igazságügyi Minisztérium által fenntartott <http://www.oikeus.fi/tuomioistuimet/en/index/yhteystiedot.html> honlap nyújt tájékoztatást.

---

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

Utolsó frissítés: 08/03/2021

## Közvetítés (mediáció) - Svédország

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A 6. cikk (3) bekezdése szerinti, hatáskörrel rendelkező hatóságok a körzeti bíróságok (tingsrätten). Az, hogy melyik körzeti bíróság illetékes, attól függ, hol kötötték a közvetítésről szóló megállapodást. Ha e szabály alapján nincs illetékes bíróság, például ha a megállapodást Svédországon kívül kötötték, a värmlandi körzeti bíróság rendelkezik illetékességgel. A végrehajthatóvá nyilvánítás iránti kérelmet ahhoz a körzeti bírósághoz kell benyújtani, amelyik illetékességi területén a felek egyikének szokásos tartózkodási helye található.

Ha egyik fél szokásos tartózkodási helye sem található Svédországban, a värmlandi körzeti bíróság rendelkezik illetékességgel.

**Värmlands tingsrätt**

Postacím: Box 188 SE-651 05 Karlstad

Tel: + 46 (0)54 14 84 00

Fax: + 46 (0)54 18 47 35

Email: [varmlands.tingsratt@dom.se](mailto:varmlands.tingsratt@dom.se)

---

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 26/10/2020

## Közvetítés (mediáció) - Anglia és Wales

### 10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

#### 10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

Amennyiben másik EU-tagállamban korábban végrehajthatóvá nem nyilvánított, határokon átnyúló, közvetítés eredményeként létrejött megállapodást kíván Angliában vagy Walesben végrehajtatni, akkor ezt az alábbi eljárás szerint kell kérelmeznie:

- Ha Ön **peres fél** a közvetítés tárgyát képező jogvitához kapcsolódó, angliai vagy walesi bíróság előtt folyó eljárásban, akkor a kérelmet az adott bírósághoz kell benyújtania.
- Ha Ön **nem peres fél** a közvetítés tárgyát képező jogvitához kapcsolódó, angliai vagy walesi bíróság előtt folyó eljárásban, és a közvetítés **polgári és kereskedelmi ügyet érint (a családjogi ügyek nem tartoznak ide)**, akkor a közvetítés eredményeként létrejött megállapodás végrehajthatóvá nyilvánítását vagy a Felsőbíróságnál (High Court) vagy az alábbi linken felsorolt egyéb, polgári ügyekkel foglalkozóként megjelölt bíróságok közül azoknál kérelmezheti, amelyek egy vonatkozó ügyben joghatósággal rendelkeznek, amennyiben e vonatkozó ügyben eljárás (nem pedig közvetítés) indult volna. Benyújthatja például a kérelmet az egyik fél vagy több fél lakóhelye/székhelye szerint illetékes bírósághoz vagy – amennyiben a közvetítés tárgyát képező ügy földtulajdonnal kapcsolatos – az ingatlan helye szerint illetékes kerületi bírósághoz.
- Ha Ön **nem peres fél** a közvetítés tárgyát képező jogvitához kapcsolódó, angliai vagy walesi bíróság előtt folyó eljárásban, és a közvetítés **családjogi ügyet** érint, akkor a kérelmet a linken felsorolt, családjogi ügyekkel foglalkozóként megjelölt bíróságok közül azokhoz nyújthatja be, amelyek egy vonatkozó ügyben joghatósággal rendelkeznek, amennyiben e vonatkozó ügyben eljárás (nem pedig közvetítés) indult volna. Mivel a bírósági joghatóság kérdése családjogi ügyekben meglehetősen szorosan összefügg a jogvita, illetve a megállapodás tartalmával, az érdekelt feleknek célszerű az egyik fél vagy több fél lakóhelye szerint illetékes valamely bíróságnál tájékoztatást kérniük. Az érdekelt felek angliai vagy walesi családjogi ügyvédőtől is kérhetnek jogi tanácsot a megfelelő bíróság kiválasztásához.

Amennyiben másik uniós tagállamban korábban végrehajthatóvá nyilvánított, határokon átnyúló, közvetítés eredményeként létrejött megállapodást kíván Angliában vagy Walesben végrehajtatni, akkor ezt:

- *Polgári és kereskedelmi (nem családjogi) ügyek esetében* a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 12-i 1215/2012/EK tanácsi rendeletben (átdolgozás) meghatározottak szerint kell kérelmeznie, és a kérelmet csak a Felsőbírósághoz (High Court of Justice) kell benyújtania;
- *Családjogi ügyek esetében:*

i. Az említett, 2012. december 12-i 1215/2000/EK tanácsi rendeletben; és/vagy

ii. a házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2003. november 27-i 2201/2003/EK tanácsi rendeletben meghatározottak szerint kell kérelmeznie.

Az illetékes bíróságok legfrissebb listája az alábbi linken található: [Court and Tribunal Finder](#) (Bírósági és törvényszéki kereső)

---

E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.

Utolsó frissítés: 12/04/2016

## Közvetítés (mediáció) - Észak-Írország

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

Ha Észak-Írországban kíván egy közvetítés eredményeként létrejött megállapodást végrehajtatni, akkor ezt az alábbi eljárás szerint kell kérelmeznie:

- Ha Ön még nem kezdeményezett bírósági eljárást, a kérelmet a Felsőbírósághoz (High Court) vagy bármely más bírósághoz nyújthatja be (lásd az alábbi linket).
- Ha azonban Ön már peres fél egy észak-írországi bíróság előtt folyó eljárásban, akkor a megállapodás végrehajthatóvá nyilvánítását azon a bíróságon kell kérelmeznie, amelyet a tárgyalásra már kijelöltek.

A bíróságok listája a [Bíróságok és törvényszékek](#) szolgálatnál található.

---

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

Utolsó frissítés: 25/02/2019

## Közvetítés (mediáció) - Skócia

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A határokon átnyúló közvetítésről (Skócia) szóló 2011-es rendelet hajtja végre a polgári és kereskedelmi ügyekben végzett közvetítés egyes szempontjairól szóló 2008/52/EK irányelvet. Ez az irányelv lehetővé teszi, hogy a közvetítések eredményeként létrejött megállapodásokat a tagállamokban végrehajthatóvá nyilvánítsák. A skót rendeletek határokon átnyúló vitákra (vagyis amelyeknél a vitában részes legalább egyik fél a másik féltől eltérő tagállamban lakik vagy szokásosan tartózkodik) vonatkoznak bizonyos polgári és kereskedelmi ügyek tekintetében.

Ha Skóciában kíván közvetítés eredményeként létrejött megállapodást végrehajtatni, akkor a következő eljárások egyikét kell követni:

- A Court of Sessionnél vagy a Sheriff Courtnál kérelmezheti, hogy a bíróság a megállapodást végrehajthatóvá nyilvánítsa. Ez a megállapodást bírósági végzéssé változtatja.
- Másik lehetőség, hogy a közhiteles, írásba foglalt megállapodásokat a Books of Council and Session nyilvántartásba vagy valamely sheriff court nyilvántartásába végrehajtás céljából bejegyeztetheti. A Books of Council and Sessionbe történő bejegyzést a Keeper of the Registers of Scotlandnál kérelmezheti. A Books of Council and Sessionről szóló információ [itt érhető el](#). A végrehajtás céljából bejegyzett megállapodás esetén a dokumentum közokirattá válik.

A bíróság által elfogadott vagy a fent meghatározott módok valamelyikével nyilvántartásba vett megállapodások más uniós tagállamokban is végrehajthatók.

---

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

Utolsó frissítés: 17/02/2020

## Közvetítés (mediáció) - Gibraltár

[10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról](#)

## 10. cikk – Tájékoztatás az illetékes bíróságokról és hatóságokról

A közvetítés eredményeként létrejött megállapodások végrehajthatóvá nyilvánítására irányuló kérelmeket a Legfelsőbb Bíróság jegyzőjéhez kell benyújtani, a következő címre:

Supreme Court of Gibraltar  
277 Main Street  
Gibraltar  
Telefon: + 350 2007 8808  
Fax: + 350 2007 7118

---

**E lap nemzeti nyelvű változatát az adott tagállam tartja fenn. Az Európai Bizottság szolgálata készíti el a fordításokat a többi nyelvre. Előfordulhat, hogy az eredeti dokumentumon az illetékes tagállami hatóság által végzett változtatásokat a fordítások még nem tükrözik. Az Európai Bizottság nem vállal semmifajta felelősséget az e dokumentumban szereplő vagy abban hivatkozott információk vagy adatok tekintetében. Az ezen oldalért felelős tagállam szerzői jogi szabályait a Jogi nyilatkozatban tekintheti meg.**

Utolsó frissítés: 20/03/2017